

EXPO

EXPO



Die woxx feiert auch ihren Karikaturisten: Die Illustrationen von Guy Stoops hängen bis zum 30. November im Exit07 in Luxemburg-Stadt.

Arlon (B)

H2O

exposition interactive, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 3.12, ma. - di. 14h - 18h.

Daniel Vauthier :
Le pays des Askias (Mali)

NEW photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), du 28.11 au 19.12, ma. - sa. 14h - 18h.

Bastogne (B)

Gust Graas et Florence Hoffmann

peintures et sculptures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30), jusqu'au 30.11, me. - di. 13h - 18h et sur rendez-vous.

Berdorf

Edmée Marth, Annick Mersch et Pascale Seil

NEW peintures, bijoux et objets et sculptures en verre, Atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél. 79 96 22), du 22.11 au 24.12, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 21.11 à 18h.

Bourglinster

Mikhael Kopyov et
Sergey Raduk :
Dix années après

peintures et dessins, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 30.11, me. - di. 14h - 18h.

Differdange

Raymond Ewerling

peintures, Galerie d'Art municipale (Centre Noppeney), jusqu'au 23.11, tous les jours, 15h - 18h.

Dudelange

Du Saut de l'ange au don
de l'ange - en passant par
Dudelange

oeuvres de donation du Chalet de Haute Nuit (B), Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 28.11, ma. - di. 15h - 19h.

Armand Strainchamps

peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 4.1.2009, ma. - di. 15h - 19h.

Esch

Dissidences ronderëm 68

20 Joer engagéiert Grafik zu Lëtzebuerg, Galerie Terre Rouge

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, ma. - di. 10h - 18h.

EXPO

(Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 30.11, ma. - di. 15h - 19h.

Francis Dusépulchre, Michael Kravagna et Nico Thurm

sculptures, Pavillon Arcelor Mittal (Nonnewisen, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 7.12, ma. - di. 9h - 17h. Fermé les jours fériés.

Yann Sinic et Nathalie Combe : Le Remords

vidéo, D'KonschtKëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 30.11, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Ettelbruck

Anna Bulanda-Pantalacci et Krystyna Nowakowska : Nolite timere

dessins et sculptures, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), jusqu'au 9.12, lu. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 18h.

Grevenmacher

Bombenstimmung

Krieg und Propaganda im Gesellschaftsspiel, Kulturhuf (54, rue de Trèves, Tél. 26 74 64-1), bis zum 5.4.2009, Di. - So. 14h - 18h.

Jean-Paul Schmit: Flame Fractals And Flowers

Fotografien, Café Kulturhuf (54, rue de Trèves), bis zum 4.1.2009, Di. - Fr. ab 17h, Sa. + So. ab 14h.

Hoffelt

Impressionen, Expressionen

Wanderausstellung, Restaurant Bartschhaus (Tél. 26 91 43 26), bis zum 23.11., Fr. - So. 17h - 22h oder nach Absprache.

„Sehenswerte Ausstellung, die neben interessanten neuen Aspekten zu bieten, nicht allzu sehr auf die Tränendrüsen drückt.“ (lc)

Kopstal

Glass Connections 2

rencontre internationale d'artistes verriers, Maison de la culture (6, rue de Mersch (www.tempera.lu), jusqu'au 23.11, ve. - di. 10h - 18h.

Louftémont/Léglise (B)

Stephane Fromm

NEW peintures, Galerie La Louve (1, rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), du 30.11 au 2.1.2009, sa. + di. 15h - 20h, en semaine sur rendez-vous.

Luxembourg

Aurelio Amendola, Maria Brunori et Luciana Majoni : Trois lectures du chef-d'oeuvre de Michel-Ange

photographies, Bibliothèque de l'Istituto Italiano di Cultura (12, rue St-Ulric, tél. 25 22 74-1), jusqu'au 29.11, lu. - ve. 16h - 18h et sur rendez-vous.

Atelier Van Lieshout : Body Architecture

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 29.11, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

CAL : Salon 2008

Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie), jusqu'au 7.12, tous les jours 14h - 20h.

Maurizio Cimino : Il mondo di Vesna

photographies, Altrimenti (11, rue Sainte-Zithe, tél. 26 89 77 36), jusqu'au 29.11, lu. - ve. + di. 9h - 19h30, sa. 10h - 16h.

Raymond Clement : Family of Jazz

photographies, Espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 30.11, tous les jours 11h - 18h.

Susan Clough : Glass Fever et Paul M. Thill : Vie Vagues

objets en verre et en cuivre, Pianos Kleber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), jusqu'au 7.1.2009, lu. - sa. 9h - 13h + 14h - 18h.

Coquilles coquines - Harte Schale weicher Kern

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 16.8.2009, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. à 16h.

EXPOTIPP



AFFICHES

La dissidence illustrée

Luc Caregari

La Galerie Terres Rouges, située au beau milieu de la Kulturfabrik à Esch, expose des affiches qui témoignent des luttes sociales et sociétales des années 68 et après. Même l'époque pré-68 est prise en considération, car les premières émanations d'un esprit critique apparaissent bien avant cette date. Mais avant, il faut bien se recadrer dans le contexte des années 60 au petit Grand-Duché de Luxembourg. C'est que de cette époque on a tendance à retenir les jeunes gens portant des T-Shirts avec des logos de paix, une fleur attachée aux longs cheveux etc... On oublie souvent que ces années étaient aussi une période extrêmement morne. L'évolution morale de la société était en suspens, toute dissidence était vite étouffée par la peur du Russe, les machinations idéologiques de la presse catholique et le repli identitaire des Luxembourgeois.

Un atout de l'exposition est de ne pas expliquer le contexte dans lequel les images étaient produites, mais de les laisser parler, même si certains panneaux auraient besoin d'une explication supplémentaire à l'adresse de celles et de ceux qui n'étaient pas encore nés à l'époque. Mais l'histoire y gagne. En défilant devant les panneaux, on peut vite identifier les thèmes récurrents : l'anticléricalisme semble avant tout avoir été un facteur mettant tout le monde d'accord. Ce qui peut étonner, car de nos jours, les choses en matière de séparation de l'église et de l'Etat n'ont pas tellement évoluées, alors que l'anticléricalisme

de base n'est plus vraiment à la mode. Un signe qu'à l'époque, la société était peut-être un peu plus sur le qui-vive et ne rechignait pas à s'engager. Car l'engagement est un des facteurs-clés de l'exposition et aussi un des points où l'on remarque vraiment que les temps ont changé et que mai 68 est une époque plus révolue que certain-e-s ne le prétendent. Un autre thème qu'on trouve dans presque toutes les illustrations est l'anti-américanisme, vu à travers les bombardements au Vietnam.

Mais l'on s'en prend aussi à coeur joie au capitalisme, tandis que et contre certaines attentes, le communisme, s'il n'est pas traité de la même façon, n'est tout de même pas glorifié non plus. C'est surtout la naissance d'un nouvel esprit critique qui est bien documentée dans cette exposition. Les dessinateurs, dont certains sont bien connus du public pour d'autres travaux, comme Pit Weyer ou ceux qui continuent toujours leurs « méfaits », comme Guy W. Stoos, témoignent d'une époque où le rêve de construire une nouvelle société était une urgence joyeuse. Une leçon à retenir.

A la galerie Terre rouge de la Kulturfabrik encore jusqu'au 30 novembre.

EXPO

Martine Deny : Mémoires

peintures, Chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 7.12, tous les jours 11h - 18h.

ELO - Inner Exile - Outer Limits

art contemporain au Luxembourg, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.2.2009, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

« (...) à ne manquer sous aucun prétexte. Pas tant à cause de la qualité, mais pour l'ambition de réunir pour une fois celles et ceux qui comptent dans le marché de l'art luxembourgeois. » (lc)

Go East

présentation d'oeuvres d'artistes originaires d'Europe de l'Est, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.12, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

Philippe Gwizdz : Zeitgeist

Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 30.11, lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.

Anne Marie Jugnet et Alain Clairet : Décrire le reste
rétrospective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 7.12, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Kanner aus der Angelduerfer Spillschoul: Op de Spueren vum Keith Haring

Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis den 30.11.

Les Artistes

NEW Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), du 22.11 au 15.1.2009, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 21.11 à 18h.

Les Artistes de la galerie et Edith Wiesen

NEW bijoux d'art et peintures, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), du 22.11 au 31.12, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

John Lurie : The Skeleton In My Closet Has Moved Out To The Garden

peintures, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.12, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

„Die exquisiten und simplen, absurden und ernsten Darstellungen von Lurie lohnen einen Besuch auf jeden Fall.“ (cw)

Gast Michels

peintures, Hôtel Parc Beaux-Arts (1, rue Sigefroi), jusqu'au 4.1.2009, en permanence.

Roland Miny : Beijing 2008

photographies, Banque LBLux (3, rue Jean Monnet), jusqu'au 28.11, lu. - ve. 8h30 - 17h.

Moselgold

der römische Schatz von Machtum, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), bis zum 18.1.2009, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.

Geführte Besichtigungen Do. 18h (L/D), Sa. 15h (F) und So. 15h (L).

Moritz Ney : 49 Naked Women on Paper

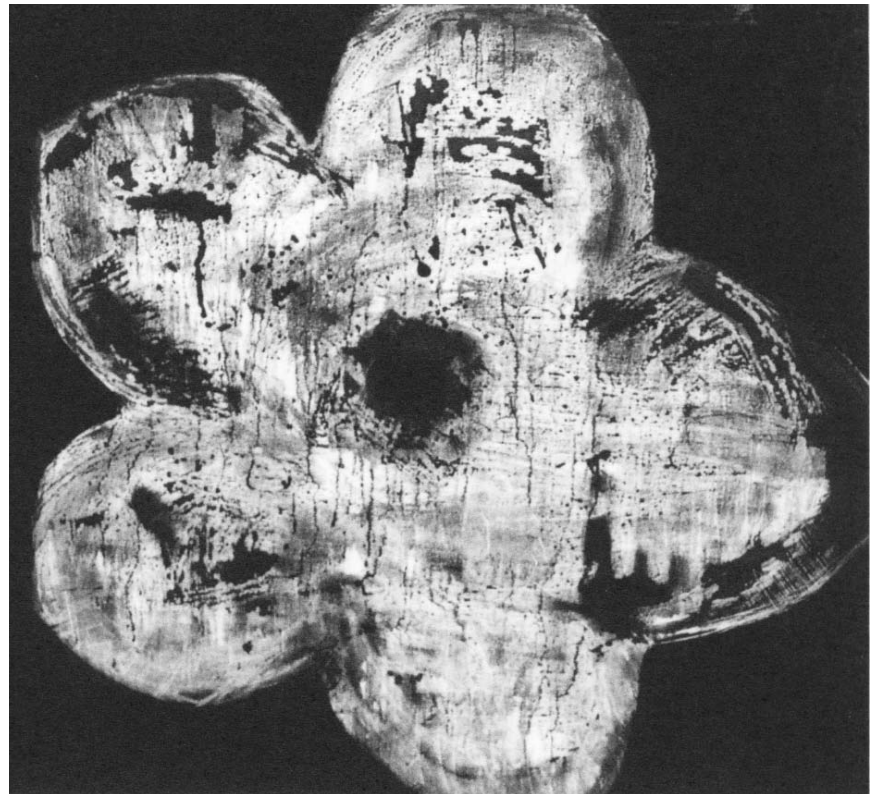
peintures, Kjub (49, bv. Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 31.12, lu. - je., sa. + di. 12h - 14h + 19h - 22h, ve. 12h - 14h + 19h - 23h.

Emilie Pitoiset : Animals Can't Laugh

installations, dessins et projections, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 7.12, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Question de foi

NEW pour croyants et non-croyants, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du



A partir de ce vendredi 21 novembre Edith Wiesen expose ses peintures ensemble avec les bijoux des artistes de la galerie Orfeo.

St-Esprit, tél. 47 96 45 00), du 28.11 au 7.6.2009, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 27.11 à 18h. Visites guidées les je. 18h (L), les di. 16h (F/L).

RRRIPP!! Paper Fashion

vêtements en papier, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.2.2009, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L). Projections de défilés de mode les me. 18h - 20h.

„Sehenswerte Ausstellung über die Möglichkeiten von Papier.“ (cw)

Marla Rutherford : Submit

NEW photographies, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 10.1.2009, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Schlaifmillen asbl : L'Art riverain

oeuvres de Denis Brassel, Fränz Dasbourg, Linda Kinsch, Robert Mancini, Sho Mayer, Menny Olinger, Liliane Reckinger, Rita Sajeve, Doris Sander, Rafael Springer, Marie-Paule Schroeder et Manuel Vico, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel »

(16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 50 26), jusqu'au 18.1.2009, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Yann Sinic et Nathalie Combe : Le Remords

vidéo, D'KonschtKëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 30.11, lu. - sa. 9h - 19h.

Ettore Sottsass & Sottsass Associati

formes architecturales et vases, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.12, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

Ena Swanesa

peintures, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.2.2009, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

Joachim van der Vlugt: Schlachtplan B

NEW Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), bis zum 10.1.2009,

EXPO

Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Yudit Vidal Faife

NEW peintures, Brasserie de l'Arrêt (365, rte de Longwy), du 22.11 au 21.12.

Vernissage ce vendredi 21.11 à 17h30.

Guy W. Stoops: 20 Jahre Karikaturen in der woxx

NEW Carré Rotondes (1, rue de l'Académie), bis zum 30.11, täglich 14h - 20h.

Arnold Wajnberg : Entrée libre et sortie payante

caricatures, Foyer Européen (12, rue Heine), jusqu'au 5.12, lu. - ve. 16h30 - 24h, sa. 14h - 18h.

Wu Weihe, Bai Congmin et Vic Mathias

peintures et sculptures, Galerie d'Art Déclat (29, avenue de la Porte Neuve), jusqu'au 9.1.2009, ma. - ve. 11h - 17h.

Désirée Wickler: Gefallen

Zeichnungen, Cid-femmes (14, rue Beck, Tél. 24 10 95-1), bis zum 20.12, Di. 14h - 18h, Mi., Do. + Fr. 10h - 18h, Sa. 10h - 12h30.

Mette Winckelmann : Digging with Spoons

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 3.1.2009, ma. - sa. 11h - 18h.

Tapio Wirkkala et Timo Sarpaneva: Finns at Venini

NEW verre, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 26.11 au 2.2.2009, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F) et les di. 15h (D) + 16h (L).

Mersch**Pierre Buraglio : Ecrits et caviardages**

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 19.12, lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.

Marc Dehareng

peintures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), jusqu'au 15.12, lu. - ve. 7h30 - 12h30 + 13h30 - 16h30.

Ethikklass vum 5. Schuljoer: Mir sinn ärdeg

Plakater, Mierscher Lieshaus (55, rue Grande-Duchesse Charlotte, Tél. 26 32 43-1), bis den 19.12.

Joan Thimmel et Irène Wilhelm-Anen

sculptures et peintures, Home St-Joseph, jusqu'au 21.12, tous les jours 14h - 18h.

Metz (F)**Lin Delpierre : Itinéraires**

photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 30.11, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Juliette Olga Monique Hervé

NEW peintures, Les Trinitaires (10-12, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 20 03 03), du 29.11 au 12.12, lu. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 14h - 18h.

Vernissage le 28.11 à 18h30. Ouverture exceptionnelle le di. 30.11 de 14h - 18h.

Oberkorn**Guy Wolff : Olympic Moments - Beijing 2008**

photographies, Centre sportif (avenue du Parc des Sports, tél. 58 67 01), jusqu'au 14.12.

Remich**Mariette Moutschen-Schrauben**

peintures, Domaine Laurent & Rita Kox (6, rue des Prés, tél. 26 69 84 94), jusqu'au 12.1.2009, lu. - ve. 9h - 18h, les soirs et week-ends sur rendez-vous.

Rodange**Philippe Aïni**

techniques mixtes, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 23.11, ve. - di. 15h - 19h30.

Roodt-sur-Syre**Raymond Erbs : Perles de mes archives**

cyanotypies, ancienne église, (rue d'Olingen, tél. 33 12 03), du 29.11 au 7.12, sa. - di. 15h - 18h30.

Saarbrücken (D)**Frauke Eckhardt: KlangStreicher**

Klanginstallation, Studioblau im Saarländischen Künstlerhaus

(Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), bis zum 23.11., Fr. - So. 10h - 18h.

Susanne Ring: Himmel und Hölle

gebaute Bilder, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), bis zum 23.11., Fr. - So. 10h - 18h.

Saarländischer Künstlerbund: Edition 2008

Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), bis zum 23.11., Fr. - So. 10h - 18h.

Saint-Hubert (B)**Ceci n'est (peut-être) pas de la fiction**

objets travestis, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie), jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

Objets de vies - Vies d'objets

Musée du fer (Fourneau Saint-Michel), jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

Vous et nous, 150 années d'agriculture, évolution et enjeux

regard historique sur des enjeux d'actualité, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie,

Reportage photographique sur le pays des Askias au Mali: Daniel Vauthier expose ses photographies à partir du 28 novembre à la Maison de la Culture à Arlon.



EXPO / AVIS

tél. 0032 84 21 08 90), *jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.*

Schiffflange

Hobbyausstellung

NEW Hall polyvalent, *les 22 + 23.11, sa. + di. 14h - 19h.*

Strassen

Mario Diaz Suarez et Mathilde Roller

Galerie « A Spiren » au Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 61 79), *jusqu'au 23.11, ve. - di. 14h30 - 18h30.*

Trier (D)

Klaus Berghaus: Tierisch - Menschlich

Malerei, Objekte, Zeichnungen, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), *vom 23.11. bis zum 23.12., Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 20h - 24h, So. 16h - 20h.*

Ulli Böhmelmann: Gespinst

begehbare Installation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 22.11, Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.*

Gegen die Regeln - Lesben und Schwule im Sport

Raum 5 der VHS (Palais Walderdorff's, Domfreihof 1b, Tel. 0049 651 7 18 14 34), *bis zum 23.11.*

Renata M. Heiss: Afrika - Sehnsucht und Heimat

Öl- und Acrylgemälde, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 23.11., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h..*

Vianden

L'Orfèverie de Vianden

Salle des Chevaliers (château, tél. 83 41 08-1), *jusqu'au 30.11, tous les jours 10h - 16h.*

Photo Club Veinen : Reflets personnels

NEW photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *du 28.11 au 28.12, lu. - ve. 15h - 01h, sa. + di. 11h - 01.*

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
Division des Travaux neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **vendredi 12 décembre 2008 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Lycée technique de Lallange à Esch-sur-Alzette

Objet : **1) Installations de panneaux photovoltaïques**

Envergure : Panneaux photovoltaïques avec une puissance de 42 kWp 240 pcs

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires. La durée prévisible des travaux est de 40 jours ouvrables à compter du 2e trimestre 2009.

Objet : **2) Installation de traitement d'eau**

- Envergure:
- Pour bassin de natation existant en béton armée
 - Chaîne de traitement suivant DIN 19643-4 Flocculation - Ozonation - Filtration - Chloration
 - Le refoulement des eaux traitées par l'intermédiaire des buses implantées dans les parois du bassin
 - La reprise des eaux traitées (100%) par les goulottes de débordement
 - Débit de recyclage 145m³/h
 - 2 Réservoirs tampons
 - 1 Hydrophore pour les réseaux d'alimentation des WC et urinoirs avec eaux de piscine de recyclage

- Station de relevage des eaux usées
- Production de chlore sur place par électrolyse
- 1 Robot et aspirateur automatique
- 15 projecteurs sous-marins

Début/Durée prévisible : Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires. La durée des travaux est de 50 jours ouvrables à partir du 3ième trimestre 2009.

Objet : **3) travaux de serrurerie**

- Envergure :
- garde-corps 263 mct
 - marches en tôle larmé 245 mct
 - caillebotis 245 m²
 - cloisons vitrées 186 m²
 - 3 escaliers de secours, échelles d'accès et ouvrages divers

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires. La durée des travaux est de 80 jours ouvrables à partir du 1er semestre 2009.

Objet : **4) Travaux de peinture**

- Envergure:
- Surfaces murales 10'300 m²

Début/Durée prévisible : Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires. La durée des travaux est de 60 jours ouvrables à partir du 1er semestre 2009.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
« Soumissions »

Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration du jeudi 20 novembre 2008 au vendredi 5 décembre 2008.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour... dans l'intérêt du Lycée technique de Lallange.' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 13 novembre 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Poste vacant

La Direction de la Santé procède à l'engagement à mi-temps et à durée indéterminée

d'un assistant social m/f (employé)

pour les besoins du Service d'Action Socio-Thérapeutique.

Des renseignements supplémentaires pourront être demandés par téléphone au 247-85621 ou 247-85512.

Les demandes avec curriculum vitae ainsi que les copies des diplômes et certificats certifiées conformes aux

originaux sont à adresser à la Direction de la Santé, Villa Louvigny, Allée Marconi L-2120 Luxembourg pour le 2 décembre 2008 au plus tard.

Avis officiel

La Cellule de Renseignement Financier du Parquet près le Tribunal d'Arrondissement de et à Luxembourg tient à informer tous les professionnels soumis au dispositif préventif prévu par la législation en matière de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme de la publication de la

CIRCULAIRE 20/08 CRF RELATIVE A L'ARTICLE 5 DE LA LOI (MODIFIEE) DU 12 NOVEMBRE 2004 RELATIVE A LA LUTTE CONTRE LE BLANCHIMENT ET CONTRE LE FINANCEMENT DU TERRORISME

La circulaire en question apporte des précisions en qui concerne l'obligation de coopération avec la Cellule de Renseignement Financier et est complétée par des formulaires de déclaration de soupçon de blanchiment/de financement du terrorisme en langues française et allemande.

Ces documents peuvent être consultés et/ou téléchargés à partir du site Internet

www.justice.public.lu

Le Procureur d'Etat près le Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

AVIS

Poste vacant**La Direction de la Santé**

procède à l'engagement à plein-temps et à durée indéterminée

d'un médecin-chef de service m/f

pour les besoins de la Division de la Santé au Travail.

Le médecin doit être autorisé à exercer la profession de médecin au Luxembourg.

Une préférence sera donnée au médecin généraliste avec bonnes connaissances en matière de maladies infectieuses et/ ou santé au travail et/ou santé publique.

Des renseignements supplémentaires pourront être demandés par téléphone au 2478-5628.

Les demandes avec curriculum vitae ainsi que les copies des diplômes et certificats certifiées conformes aux originaux sont à adresser à la Direction de la Santé, Villa Louvigny, Allée Marconi L-2120 Luxembourg pour le 2 décembre 2008 au plus tard.

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**Institut national pour le développement de la Formation professionnelle continue (INFPC)****Poste vacant**

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'Observatoire luxembourgeois de la formation, l'Institut national pour le développement de la Formation professionnelle continue (INFPC), établissement public sous la tutelle du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, se propose de recruter, pour entrée en fonction le 1er janvier 2009 ou à convenir, un collaborateur sous le statut d'employé privé / salarié du secteur privé.

Chef de projet adjoint (m/f)

Contrat à durée indéterminée à raison de 40 heures/semaine

Missions

- participer activement à la conception, à l'élaboration et à la gestion de projets du département

'Veille et développement', notamment en ce qui concerne la gestion, l'approvisionnement et l'enrichissement du fonds documentaire,

- procéder à l'instruction des demandes de cofinancement soumises par les entreprises, en termes d'analyse de conformité par rapport aux critères d'éligibilité fixés par la législation ayant pour objet le soutien et le développement de la formation professionnelle continue (FPC).

Profil

- diplôme sanctionnant un cycle complet de l'enseignement secondaire classique ou équivalent;
- maîtrise des langues suivantes : français, luxembourgeois, anglais, allemand;
- excellente capacité de rédaction en français ;
- utilisation des logiciels de bureautique : Word, Excel, Access, Powerpoint, Outlook ;
- sens de l'organisation et esprit de synthèse ;
- capacité à travailler seul et en équipe ;
- expérience professionnelle souhaitée ;
- la connaissance du contexte de la formation initiale et professionnelle continue au Luxembourg constitue un atout.

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un CV et d'un extrait récent du casier judiciaire sont à adresser, pour le 5 décembre 2008 au plus tard, à l'attention de Monsieur le Président du conseil d'administration de l'INFPC, 38, rue de l'Avenir, L-1147 Luxembourg.

Nota : les dossiers de candidature ne seront pas renvoyés aux candidats

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**Institut national pour le développement de la Formation professionnelle continue (INFPC)****Poste vacant**

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'Observatoire luxembourgeois de la formation, l'Institut national pour le développement de la Formation professionnelle continue (INFPC), établissement public sous la tutelle

du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, se propose de recruter, pour entrée en fonction le 1er janvier 2009 ou à convenir, un collaborateur sous le statut d'employé privé / salarié du secteur privé.

Chargé d'études (m/f)

Contrat à durée indéterminée à raison de 40 heures/semaine

Missions

L'Observatoire de la formation vise à fournir des éclairages utiles aux politiques publiques et aux stratégies privées dans le domaine de l'éducation et de la formation. Dans ce contexte, votre mission consistera à élaborer et à mener des études spécifiques en la matière.

Rapportant au responsable de l'Observatoire, vos activités principales porteront sur :

- la définition et la conduite d'études en fonction du cadre de recherche préétabli (définir les objectifs, type d'informations/données recherché, instruments de mesure et d'analyse, ...);
- le recueil et le traitement de données (élaborer des outils ou recourir à des sources externes existantes, gérer des bases de données, ...);
- l'analyse quantitative et qualitative des données et informations récoltées (traitements statistiques et interprétation de résultats);
- la production de notes de synthèse, de bulletins et de rapports.

Profil

- formation supérieure de niveau 'master' en sociologie ou économie ou démographie ou psychologie ou statistique ou tout autre diplôme orienté vers l'analyse des situations et des transformations sociales ;
- expérience professionnelle d'au moins trois ans dans une fonction similaire ;
- maîtrise méthodologique de recherche (analyse quantitative et qualitative) ;
- capacité d'analyse, esprit de synthèse et rigueur scientifique ;
- maîtrise du logiciel statistique SPSS ;
- maîtrise des langues suivantes : français, luxembourgeois, anglais, allemand;
- excellente capacité de rédaction en français ;
- capacité à travailler seul et en équipe ;
- la connaissance du contexte de la formation initiale et professionnelle

continue au Luxembourg constitue un atout.

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un CV et d'un extrait récent du casier judiciaire sont à adresser, pour le 5 décembre 2008 au plus tard, à l'attention de Monsieur le Président du conseil d'administration de l'INFPC, 38, rue de l'Avenir, L-1147 Luxembourg.

Nota : Les dossiers de candidature ne seront pas renvoyés aux candidats.

Administration des Eaux et Forêts**Vacance de poste**

L'Administration des Eaux et Forêts, se propose d'engager pour les besoins du cantonnement forestier de Grevenmacher à partir du 1er février 2009 :

DEUX OUVRIERS FORESTIERS (m/f) de la carrière B Degré d'occupation : 100 %

Pourront briguer ce poste tous les intéressés détenteurs du permis de conduire cat.B. Une expérience professionnelle en travaux forestiers est considérée comme un avantage.

Pièces à joindre :

- une demande écrite avec curriculum vitae et photo récente
- un extrait de l'acte de naissance
- un extrait récent du casier judiciaire
- un certificat de nationalité
- une copie des certificats d'études et du permis de conduire.

La rémunération se fera sur base du contrat collectif des ouvriers de l'Etat (carrière B).

Une première sélection sera effectuée sur base des demandes.

Les candidats retenus devront se soumettre, le cas échéant, à une épreuve pratique.

Pour tout renseignement supplémentaire, prière de contacter le cantonnement forestier de Grevenmacher au numéro 750188-20 ou la Direction des Eaux et Forêts Tél : 402201-202.

Le dossier de candidature est à remettre à la Direction des Eaux et Forêts, 16, rue Eugène Ruppert, L- 2453 Luxembourg pour le **12 décembre 2008** au plus tard.